

HighCut 48 Art. 8880

- |            |   |            |   |
|------------|---|------------|---|
| <b>D</b>   | <b>Betriebsanleitung</b><br>Elektro-Heckenschere              | <b>GR</b>  | <b>Οδηγίες χρήσεως</b><br>Ηλεκτρικό μπροντουροψάλιδο                        |
| <b>GB</b>  | <b>Operating Instructions</b><br>Electric Hedge Trimmer       | <b>RUS</b> | <b>Инструкция по эксплуатации</b><br>Электрические кусторезы                |
| <b>F</b>   | <b>Mode d'emploi</b><br>Taille-haies électrique               | <b>SLO</b> | <b>Navodilo za uporabo</b><br>Električne škarje za živo mejo                |
| <b>NL</b>  | <b>Instructies voor gebruik</b><br>Elektrische heggenschaar   | <b>HR</b>  | <b>Upute za uporabu</b><br>Električne škare za živicu                       |
| <b>S</b>   | <b>Bruksanvisning</b><br>Elektrisk Häcksax                    | <b>SRB</b> | <b>Uputstvo za rad</b>  |
| <b>DK</b>  | <b>Brugsanvisning</b><br>Elektrisk hækkeklipper               | <b>BIH</b> | Električne makaze za živicu   |
| <b>FIN</b> | <b>Käyttöohje</b><br>Sähkökäyttöinen aitalaikkuri             | <b>UA</b>  | <b>Інструкція з експлуатації</b><br>Електричний садовий секатор             |
| <b>N</b>   | <b>Bruksanvisning</b><br>Elektrisk hekksaks                   | <b>RO</b>  | <b>Instrucțiuni de utilizare</b><br>Trimmer-ul electric de tuns garduri vii |
| <b>I</b>   | <b>Istruzioni per l'uso</b><br>Tagliasiepi elettrica          | <b>TR</b>  | <b>Kullanım Klavuzu</b><br>Elektrikli Çit Kesici                            |
| <b>E</b>   | <b>Manual de instrucciones</b><br>Recortasetos eléctrico      | <b>BG</b>  | <b>Инструкция за експлоатация</b><br>Електрически храсторез за жив плет     |
| <b>P</b>   | <b>Instruções de utilização</b><br>Tesoura eléctrica de sebes | <b>AL</b>  | <b>Manual përdorimi</b><br>Gërshërë elektronike gardhishtesh                |
| <b>PL</b>  | <b>Instrukcja obsługi</b><br>Elektryczne nożyce do żywopłotu  | <b>EST</b> | <b>Kasutusjuhend</b><br>Elektrilised hekiäärid                              |
| <b>H</b>   | <b>Használati utasítás</b><br>Elektromos sövénynyíró          | <b>LT</b>  | <b>Ekspluatavimo instrukcija</b><br>Elektrinės gyvatvorių žirklys           |
| <b>CZ</b>  | <b>Návod k použití</b><br>Elektrické nůžky na živý plot       | <b>LV</b>  | <b>Lietošanas instrukcija</b><br>Elektriskais dzīvžogu trimmeris            |
| <b>SK</b>  | <b>Návod na použitie</b><br>Elektrické nožnice na živý plot   |            |   |

# GARDENA električne škare za živicu HighCut 48



Ovo je prijevod originalnih njemačkih uputa za uporabu.

Pažljivo pročitajte ove upute za uporabu i pridržavajte se napomena u njima. Pomoću ovih se uputa upoznajte s električnim škarama za živicu, njihovom ispravnom uporabom i sigurnosnim napomenama.



Iz sigurnosnih razloga djeca i mladi ispod 16 godina i osobe koje nisu upoznate s ovim uputama za uporabu ne smiju upotrebljavati ove električne škare za živicu. Osobe s ograničenim tjelesnim ili mentalnim sposobnostima smiju upotrebljavati ovaj proizvod samo pod nadzorom ili uz upućivanje odgovorne osobe.

→ Pažljivo čuvajte ove upute za uporabu.

## Kazalo

1. Područje primjene GARDENA električnih škara za živicu .. 153	
2. Sigurnosne napomene .....	153
3. Montaža .....	156
4. Rukovanje .....	156
5. Stavljanje izvan funkcije .....	158
6. Održavanje .....	159
7. Uklanjanje smetnji .....	159
8. Pribor koji se može isporučiti .....	159
9. Tehnički podaci .....	160
10. Servis / jamstvo .....	160

## 1. Područje primjene GARDENA električnih škara za živicu

### Ispravna uporaba:

Električne škare za živicu tvrtke GARDENA namijenjene su rezanju živice, grmlja i raslinja u privatnim i hobi vrtovima.

Pridržavanje ovih uputa za uporabu preduvjet je ispravne uporabe škara za živicu.

Uzmite u obzir sljedeće



### OPASNOST ! Tjelesna ozljeda!

Škare za živicu ne smijete upotrebljavati za šišanje travnjaka ili njegovih rubova ili za usitnjavanje u smislu kompostiranja.

## 2. Sigurnosne napomene



Ako se ne koristi pravilno, vaš proizvod može biti opasan! Vaš proizvod može prouzročiti ozbiljne ozljede rukovatelju i ostalima, moraju se slijediti upozorenja i sigurnosne upute kako bi se osigurala umjerna sigurnost i učinkovitost pri upotrebi proizvoda. Rukovatelj je odgovoran za slijeđenje upozorenja i sigurnosnih uputa u ovom priručniku i na proizvodu.

Objašnjenje simbola na vašem proizvodu.



Upozorenje !



Pažljivo pročitajte upute za upotrebu kako bi bili sigurni da razumijete sve kontrole i što one čine.



Ako je kabel oštećen ili prerezan odmah izvucite utikač iz struje.



Ne izlažite kiši. Ne ostavljajte proizvod vani dok pada kiša.



Preporuča se upotreba zaštitnih naočala.

## Općenita upozorenja koja se odnose na električne alate



**UPOZORENJE!** Pročitajte sva upozorenja o sigurnosti i sve upute. Ne pridržavanje upozorenja i uputa može dovesti do udara električne struje, požara i/ili ozbiljne ozljede.

**Pogledajte sva upozorenja i upute za ubuduće.** Izraz "električni alat" u upozorenju se odnosi na vaš električni (sa žicom) alat koji radi na struju (sa žicom) ili na baterije (bežični).

### 1) Sigurnost na radnom mjestu

- Održavajte radno mjesto čistim i dobro osvijetljenim.** Prenatrpana ili slabo osvijetljena mjesta izazivaju nezgode.
- Nemojte koristiti električni alat u eksplozivnim okruženjima, kao što je prisutnost zapaljivih tekućina, plinova ili prašine.** Električni alati proizvode iskre koje mogu zapaliti prašinu ili plinove.
- Dokradite s električnim alatom, neka djeca i promatrači budu što dalje.** Ako vam nešto ili netko odvraća pažnju, može se dogoditi da izgubite kontrolu.

### 2) Električna sigurnost

- Utikači za električni alat moraju odgovarati utičnici.** Nikad nemojte ni na koji način modificirati utikač. Nemojte koristiti adapter utičnice s uzemljenim električnim alatom. Ne izmijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice će smanjiti opasnost od električnog udara.
- Izbjegavajte kontakt tijela s uzemljenim površinama, kao što su cijevi, radijatori, štednjaci i frižideri.** Postoji povećana opasnost od električnog šoka ako je vaše tijelo uzemljeno.
- Nemojte izlagati električni alat kiši ili vlažnim uvjetima.** Voda koja prodre u električni alat će povećati opasnost od električnog šoka.
- Nemojte oštećivati kabel.** Nikad nemojte koristiti kabel električnog alata za nošenje, vučenje ili čupanje iz utičnice. Držite kabel što dalje od izvora topline, ulja, oštih predmeta ili pokretnih dijelova. Oštećeni ili zamršeni kabeli povećavaju opasnost od električnog šoka.
- Kad radite s električnim alatom vani, koristite produžni kabel koji je namijenjen za uporabu na otvorenim prostorima.** Korištenje kabela koji je namijenjen za uporabu na otvorenom prostoru smanjuje opasnost od električnog šoka.
- Ako ne možete izbjeći rad s električnim alatom na vlažnoj lokaciji, upotrijebite napajanje koje je opremljeno za rad s rezidualnom strujom (RCD)** Korištenje RCD opreme smanjuje opasnost od električnog šoka.

### 3) Osobna sigurnost

- Budite budni, pazite što radite i koristite zdrav razum dok radite s električnim alatom.** Nemojte koristiti električni alat dok ste umorni ili pod utjecajem droge, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje dok radite s električnim alatom može dovesti do ozbiljne osobne ozljede.
- Koristite osobnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči.** Kad se koristi u odgovarajućim uvjeti-

ma, zaštitna oprema kao što je maska za prašinu, sigurnosne cipele protiv klizanja, šljem ili zaštita za uši smanjit će osobne ozljede.

- Spriječite nenamjerno paljenje.** Provjerite je li sklopka u "off" poziciji prije nego spojite s izvorom napajanja i/ili baterijom, prije nego dižete ili nosite alat. Nošenje električnog alata s prstom na sklopki ili uključivanje u struju električni alat na kojem je sklopka u "on" poziciji, izazivanje je nezgode.
  - Odstranite ključ za podešavanje ili francuski ključ prije nego uključite električni alat.** Francuski ključ ili ključ za podešavanje koji je ostao na rotirajućem djelu električnog alata može dovesti do osobne ozljede.
  - Ne istežite se.** Stalno održavajte odgovarajući položaj nogu i ravnotežu. To omogućava bolju kontrolu električnog alata u neočekivanim situacijama.
  - Budite odgovarajuće odjeveni.** Nemojte nositi široku odjeću ili nakit. Držite kosu, odjeću ili rukavice što dalje od pokretnih dijelova. Široka odjeća, nakit ili duga kosa može zapeti za pokretne dijelove.
  - Ako postoji oprema za spajanje s napravom za izbacivanje i prikupljanje prašine, provjerite jesu li spojene i koriste li se ispravno.** Korištenje saku-pljača prašine može smanjiti opasnosti povezane s prašinom.
- ### 4) Korištenje i održavanje električnog alata
- Nemojte siliti električni alat.** Koristite odgovarajući električni alat za rad koji obavljate. Odgovarajući električni alat će bolje i sigurnije obaviti posao brzinom za koju je dizajniran.
  - Nemojte koristiti električni alat ako se sklopka ne može uključiti i isključiti.** Električni alat koji se ne može kontrolirati sklopkom je opasan i treba ga popraviti.
  - Izvadite utikač iz izvora napajanje i/ili baterije alata prije nego ga počnete podešavati, mijenjati mu dodatnu opremu ili odlagati.** Ove preventivne sigurnosne mjere smanjuju rizik od slučajnog uključivanja električnog alata.
  - Spremite električni alat u mirovanju izvan dohvata djece i ne dozvoljavajte osobama koje nisu upoznate s električnim alatom ili ovim uputama da rade s električnim alatom.** Električni alati su opasni u rukama neuvježbanih korisnika.
  - Održavanje električnih alata.** Provjerite ima li iskrivljenosti ili isprepletenosti pokretnih dijelova, slomljenih dijelova ili bilo kojih drugih stanja koja bi mogla utjecati na rad električnog alata. Ako je alat oštećen dajte ga popraviti prije uporabe. Mnogo nezgoda se dogodilo radi loše održanog električnog alata.
  - Održavajte dijelove za rezanje oštirim i čistim.** Ispravno održavani dijelovi za rezanje s oštirim reznim dijelovima se vjerojatno neće zapetljati i lakše ih je kontrolirati.
  - Koristite električni alat, dodatnu opremu i dijelove itd. u skladu s ovim uputama, pazeci pri tom na radne uvjete i na rad koji treba obaviti.** Korištenje električnog alata za radnje koje su različite od onih za koje je namijenjen može dovesti do opasnih situacija.

## 5. Servisiranje

Vaš električni lat treba servisirati kvalificirano osoblje za popravke koristeći samo identične zamjenske dijelove. *To će osigurati da električni alat bude siguran.*

### Trimer za ivičnjak, upozorenje o sigurnosti:

• **Držite sve dijelove tijela podalje od oštrice rezača. Nemojte micati odrezani materijali ili držati materijal koji treba rezati dok se oštrice miču. Osigurajte da aje sklopka u "off" položaju dok čistite uglavljeni materijal. Trenutak nepažnje dok radite s trimenom za ivičnjak može dovesti do ozbiljne osobne ozljede.**

• **Nosite trimer za ivičnjak držeći ga za ručku i sa spremljenom oštricom rezača. Kod privenosa ili zamaštavanja trimera za ivičnjak uvijek stavite poklopac za rezni dio. Ispravno postupanje s trimenom za ivičnjak će smanjiti mogućnost osobne ozljede uzrokovane oštricama rezača.**

• **Držite električni alat na izoliranim hvatnim površinama zato što nož za rezanje može doći u kontakt s vlastitim mrežnim kabelom. Kontakt noža za rezanje s provodljivim vodom može dovesti metalne dijelove uređaja pod napon i izazvati strujni udar.**

• **Držite kabel što dalje od područja rezanja. Za vrijeme rada, kabel može biti sakriven u žbunju i oštrica ga slučajno može presjeći.**

### Dodatne preporuke u vezi sigurnosti

#### Sigurnost na radnom mjestu

Proizvod koristite na način i samo u svrhe opisane u uputama.

Rukovatelj ili korisnik je odgovoran za nesreće ili opasnosti koje se dogode drugim ljudima ili njihovom vlasništvu.

Posebno obratite pozor na ugrožavanje trećih lica kroz povećani radni krug, kada je teleskopiranje izvezeno.

#### Sigurnost oko struje

Preporuča se upotreba naprava za rezidualnu struju (R.C.D.) sa otpusnom strujom ne jačom od 30mA. Provjerite vaš R.C.D. prilikom svakog korištenja.

Prije upotrebe, provjerite moguća oštećenja kabela, zamijenite ga ako ima znakova oštećenja ili starenja.

Ne koristite proizvod ako su električni kabeli oštećeni ili izlizani.

Hitno isključite iz struje ako je kabel prerezan, ili je izolacija oštećena. Ne dirajte električni kabel dok nije isključen iz struje. Ne popravljajte porezotinu ili oštećen kabel. Zamijenite ga novime.

Vaš produžni kabel mora biti nezavijen ili neodmotan, zamotani ili zavijeni kablovi se mogu pregrijati i smanjiti učinkovitost vaše kosilice.

Uvijek isključite sve izvore električnog napajanja prije no što isključite bilo koji utikač, povezivač kabela ili produžni kabel.

Isključite, odstranite utikač iz izvora električnog napajanja i pregledajte električni kabel od šteta ili starenja prije no što ga namotate i spremite. Ne popravljajte oštećeni kabel, zamijenite ga novime. Koristite samo Flymo zamijenski kabel.

Uvijek namotavajte kabel pažljivo, izbjegavajući čvorove.

Koristite samo na izmjeničnoj struji sa naponom koji je prikazan na etiketi proizvoda.

Naši proizvodi su dvostruko izolirani na EN60335. Pod nikakvim okolnostima ne bi zemlja smjela biti povezana sa bilo kojim dijelom proizvoda.

#### Kablovi

Upotrebljavajte samo produžne vodove odobrene u skladu s HD 516.

→ Zatražite savjet svojeg električara.

#### Osobna sigurnost

Uvijek nosite podobnu odjeću, rukavice i čvrste cipele.

Potpuno pregledajte područje gdje će se uređaj koristiti i odstranite sve žice i druge strane predmete.

Svi radovi podešavanja (okretanje jedinice sa nožem, naginjanje rezne glave, promjena dužine teleskopske cijevi) moraju se napraviti kada je nataknut zaštitni pokrov, a škare za rezanje živice se pri tome ne smiju odložiti na nož.

Prije upotrebe aparata i nakon svakog korištenja provjerite da li ima znakova izlivanja ili oštećenja i popravite ako je potrebno.

Uvijek se uvjerite, da je priložena zaštita za ruke postavljena prije nego počnete koristiti škare za živice. Nikada ne pokušavajte koristiti uređaj koji nije u cjelokupnom sastavu ili uređaj s neodobrenim modifikacijama.

#### Korištenje i održavanje električnog alata

Trebate znati u slučaju nužde brzo isključiti uređaj.

Nikad nemojte držati proizvod za štitnik.

Ne upotrebljavajte škare za živicu ako su oštećeni zaštitni uređaji (zaštitne rukavice, dvoručna aktivacija, zaštitni poklopac, brzo zaustavljanje noža).

Za vrijeme primjene električnih škara za živicu ne smijete upotrebljavati ljestve.

Isključite iz struje:

- prije ostavljanja obrezivača bez nadzora, na bilo koje vrijeme;
- prije odčepijavanja;
- prije provjeravanja, čišćenja ili popravljavanja aparata;
- ako pogodite nešto. Ne koristite vaš obrezivač dok niste sigurni da je cijeli obrezivač u sigurnom radnom stanju;
- ako proizvod počne nenormalno vibrirati. Odmah ga provjerite. Pretjerano vibriranje može uzrokovati ozljedu.
- prije davanja drugoj osobi.

#### Održavanje



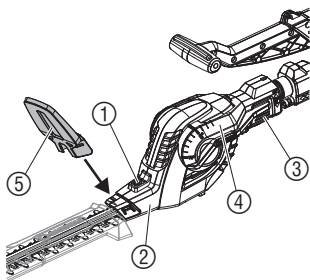
**OPASNOST OD OZLJEDA !**  
Ne dodirujte nož.

→ Pri završetku ili prekidu rada vratite zaštitni poklopac.

Neka svi vijci i matice budu zategnuti kako bi se osiguralo sigurno radno stanje proizvoda.

## 3. Montaža

### Montaža zaštite za ruke:



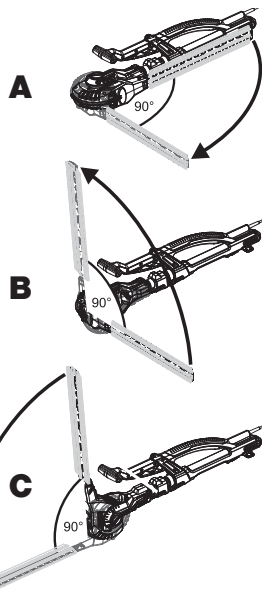
Prije nego se zaštita za ruke ⑤ može montirati, škare za živicu se iz pozicije u kojoj su bile zapakovane **A** moraju postaviti u radni položaj **C**.

**A** Držite pritisnutu tipku ① i zakretnu glavu ② nagnite za 90° (vidi 4. Posluživanje „Naginjanje zakretne glave“).

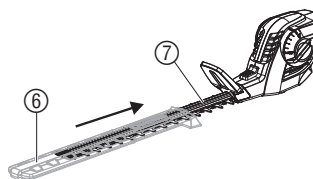
**B** Držite pritisnutu tipku ③ i jedinicu noža ④ okrenite na položaj 0° (vidi 4. posluživanje „Okretanje jedinice noža za 90°“).

**C** Držite pritisnutu tipku ① i zakretnu glavu ② nagnite na 0°.

→ Zaštitu za ruke ⑤ gurnite na zakretnu glavu ② skroz dok se spojke ne ukllope.



## 4. Rukovanje



### OPASNOST ! Tjelesna ozljeda !

→ Gurnite zaštitni poklopac ⑥ na nož ⑦.

→ Tek nakon toga škare za rezanje živice utaknite u spojku produžnog voda, potom produžni vod ⑨ utaknite u mrežnu utičnicu.

→ Pri priključivanju nikada ne držite škare za živicu za zaštitni poklopac ⑥.

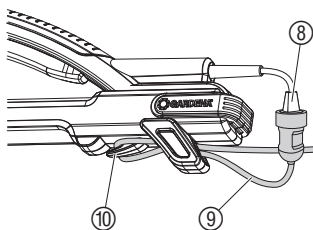


### OPASNOST ! Strujni udar !

Oštećenje priključnog voda ⑧ ako produžni vod ⑨ nije umetnut u vlačno rasterećenje kabela ⑩.

→ Uvijek umetnite produžni vod ⑨ u vlačno rasterećenje kabela ⑩.

### Priključivanje škara za živicu:



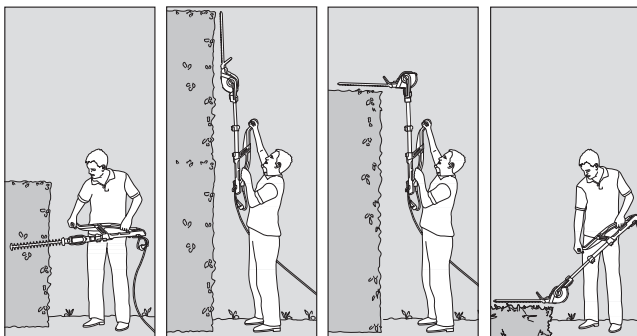
1. Umetnite produžni vod ⑨ s petljom u vlačno rasterećenje kabela ⑩ i zategnite ga.

2. Utaknite utikač priključnog voda ⑧ u spojnicu produžnog voda ⑨.

3. Utaknite produžni vod ⑨ u mrežnu utičnicu.

## Radni položaji:

Škare za živicu mogu raditi u 4 radna položaja.



**Bočno rezanje:**  
Jedinica noža  
okrenuta za 90°.

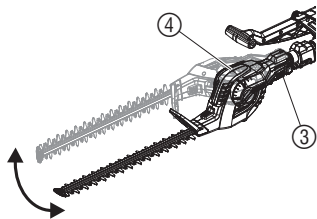
**Visoko vertikalno rezanje:**  
Teleskopska  
cijev produžena.

**Visoko horizontalno rezanje:**  
Rezna glava  
nagnuta za 75°,  
teleskopska  
cijev produžena.

**Nisko rezanje:**  
Rezna glava  
nagnuta za -45°,  
teleskopska  
cijev produžena.

## Okretanje jedinice noža za 90°:

Za bočno rezanje možete okrenuti jedinicu noža za 90°. Jedinicu noža ④ možete za dešnjake i ljevake odgovarajuće okrenuti desno ili lijevo.

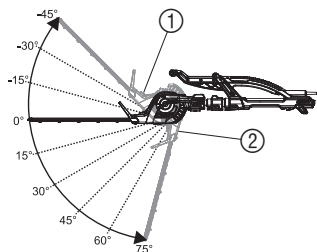


1. Izvucite mrežni utikač.
2. Pritisćite tipku ③.
3. Okrenite jedinicu noža ④ u željenome smjeru za 90° dok tipka ③ ne dođe u položaj.

Sigurnosni uređaj sprječava pokretanje škara za živicu ako je tipka ③ ritisnuta ili nije došla u položaj 0° ili 90°.

## Naginjanje zakretne glave:

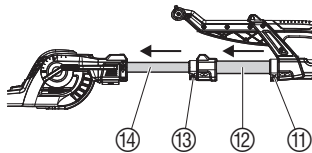
Za visoko i nisko rezanje zakretna glava ② može se nagnuti u koracima od 15° i 75° do 45°.



1. Iskopčajte mrežni utikač.
2. Tipku ① držite pritisnutu.
3. Rezanje zakretna glava ② nagnite u željeni pravac.
4. Pustite tipku ① i pustite ju da se uklopi.

Sigurnosna naprava sprječava pokretanje škara za rezanje živice pri pritisnutom ili neuklopljenom tipkom ① ili ako se nagnije više od -45° (položaj pakiranja).

### Produživanje teleskopske cijevi:



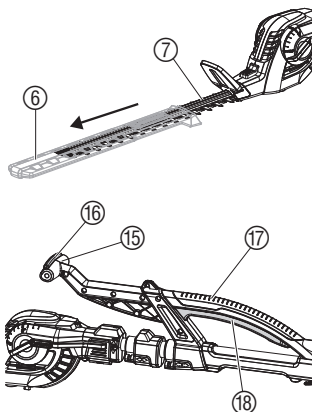
Za visoko i nisko rezanje teleskopska cijev ⑫ / ⑭ može se kontinuirano u 2 koraka produžiti do 62 cm.

1. Iskopčajte mrežni utikač.
2. Steznu polugu ⑪ isključite, donju teleskopsku cijev ⑫ izvezite na željenu dužinu i steznu polugu ⑪ opet zaklopite.
3. Steznu polugu ⑬ isključite, gornju teleskopsku cijev ⑭ izvezite na željenu dužinu i steznu polugu ⑬ opet zaklopite.

### Pokretanje škara za živicu:



**OPASNOST ! Tjelesna ozljeda!**  
**Posjeklina ako se škare za živicu automatski ne isključe.**  
→ Nikada ne premošćujte sigurnosne uređaje (npr. tako da podvežete tipku za pokretanje).



### Pokretanje škara za živicu:

Škare za živicu imaju dvoručni sigurnosni mjenjač (2 tipke za pokretanje) protiv nenamjernog uključivanja.

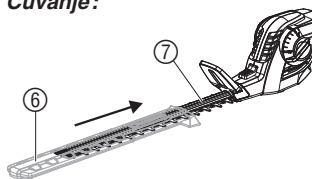
1. Izvucite zaštitni poklopac ⑥.
2. Obuhvatite vodeću ručku ⑮ jednom rukom i pritisnite tipku za pokretanje ⑱.
3. Obuhvatite pridržnu ručku ⑰ drugom rukom i pritisnite tipku za pokretanje ⑱.  
*Škare za živicu se pokreću.*

### Isključivanje škara za živicu:

1. Otpustite obje tipke za pokretanje ⑱ / ⑱.
2. Gurnite zaštitni poklopac ⑥ na nož ⑦.

## 5. Stavljanje izvan funkcije

### Čuvanje:



Čuvajte na mjestu izvan dohvata djece.

1. Izvucite mrežni utikač.
2. Očistite škare (vidi 6. Održavanje) za živicu i gurnite zaštitni poklopac ⑥ na nož ⑦.
3. Čuvajte škare za živicu na suhom mjestu na kojemu se ne mogu zamrznuti.

### Odlaganje:

(prema RL2002/96/EZ)

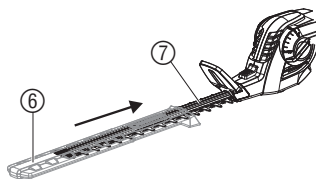


Uređaj ne smijete baciti u normalni kućni otpad, već ga morate stručno odložiti.

→ Odložite uređaj na općinsko odlagalište.

## 6. Održavanje

Čišćenje škara za živicu:



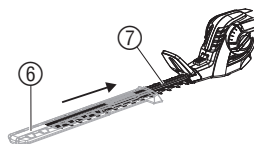
**OPASNOST ! Tjelesna ozljeda / strujni udar !**

→ Prije održavanja izvucite mrežni utikač i gurnite zaštitni poklopac ⑥ na nož ⑦.

→ Ne čistite škaru za živicu pod tekućom vodom, a posebice ne pod visokim tlakom.

1. Očistite škaru za živicu vlažnom krpom.
2. Navlažite nož ⑦ niskoviskoznim uljem (npr. GARDENA uljem za njegu art. 2366). Pri tome izbjegavajte kontakt s plastičnim dijelovima i nositi rukavice.

## 7. Uklanjanje smetnji



**OPASNOST ! Strujni udar !**

→ Prije uklanjanja smetnji izvucite mrežni utikač i gurnite zaštitni poklopac ⑥ na nož ⑦.

Smetnja

Mogući uzrok

Pomoć

Škaru za rezanje živice se ne pokreću

Produžni vod nije utaknut ili je oštećen.

→ Utaknite produžni vod ili ga po potrebi zamijenite.

Jedinica noža se pri okretanju ne uklapa na 0° ili 90°.

→ Jedinicu noža pri okretanju pustite da se uklopi na 0° ili 90°.

Zakretnu glavu pri naginjanju nemojte pustiti da se uklopi između 75° i -45°.

→ Zakretnu glavu pri naginjanju pustite da se uklopi između 75° i -45°.

Pogled za rezanje nije čist

Nož je tup ili oštećen.

→ Zamijenite nož uz pomoć servisa tvrtke GARDENA.

Teleskopiranje kliže usprkos zaglavljenoj / im steznoj / im poluzi / gama

Matica / e na steznoj / im poluzi / gama popuštena.

→ Maticu / e na steznoj / im poluzi / gama pritegnite sa ključem 10-kom.



Kod drugih smetnji Vas molimo, da stupite u kontakt sa servisnom službom tvrtke GARDENA. Popravke smiju provoditi samo servisne službe tvrtke GARDENA ili stručni trgovci ovlašteni od tvrtke GARDENA.

## 8. Pribor koji se može isporučiti

GARDENA ulje za njegu

Produljuje životni vijek noža.

art. 2366



## 9. Tehnički podaci

	HighCut 48 (art. 8880)
Ulazna snaga motora	550 W
Mre ni napon/frekvencija	230 V / 50 – 60 Hz
Broj podizaja	2.800/min.
Duljina noža	48 cm
Otvor noža	27 mm
Područje isklapanja teleskopske cijevi	0 – 62 cm
Težina sa nožem	5,5 kg
Nivo glasnoće na mjestu rada $L_{pA}^{1)}$	83dB (A)
Neizvjesnost $K_{pA}$	3 dB (A)
Nivo glasnoće $L_{WA}^{2)}$	izmjereno 94 dB (A) / garantirano 96 dB (A)
Vibracije $a_{vhw}^{1)}$	< 2,5 m/s <sup>2</sup>

Mjerni postupak: 1) po EN 786 2) po smjernica 2000/14/EG. Navedena vrijednost emisije vibracije izmjerena je prema normiranom postupku ispitivanja i može se koristiti za usporedbu električnog alata sa drugim. Može se koristiti i za uvodnu procjenu utjecaja. Vrijednost emisije vibracija može se razlikovati za vrijeme stvarne uporabe električnog alata.

## 10. Servis / jamstvo

### Jamstvo:

U slučaju garancije su radovi servisiranja za Vas su besplatni.

GARDENA daje na ovaj proizvod 2 godine garancije (od datuma kupovine). Radovi garancije se odnose na sve bitne nedostatke uređaja koji su dokazivo uzrokovani greškama u materijalu ili prilikom proizvodnje. Ona se vrši isporukom besprijealnog zamjenskog uređaja ili besplatnim popravkom poslanog uređaja po našem izboru, ako su ispunjeni slijedeći uslovi:

- Uređajem se rukovalo stručno i prema preporukama iz uputstva za rukovanje.
- Kupac kao ni druge osobe nisu pokušali uređaj popravljati.
- Potrošni dijelovi kao što su nož i pogon ekscentra nisu obuhvaćeni jamstvom.

Garancija proizvođača ne utječe na postojeće zahtjeve garancije prema trgovcu / prodavaču. U slučaju servisiranja molimo pošaljite neispravan uređaj zajedno s kopijom potvrde o kupnji i opisom greške frankirano na adresu za servisiranje koja se nalazi na poledini.

Nakon što obavimo popravak šaljemo uređaj besplatno Vam natrag.

**Deutschland / Germany**

**GARDENA GmbH**  
Central Service  
Hans-Lorenser-Straße 40  
D-89079 Ulm  
Produktfragen:  
(+49) 731 490-123  
Reparaturen:  
(+49) 731 490-290  
service@gardena.com

**Albania**

**COBALT Sh.p.k.**  
Rr. Siri Kodra  
1000 Tirana

**Argentina**

Husqvarna Argentina S.A.  
Av.del Libertador 5954 –  
Piso 11 – Torre B  
(C1428ARP) Buenos Aires  
Phone: (+54) 11 5194 5000  
info.gardena@  
ar.husqvarna.com

**Armenia**

Garden Land Ltd.  
61 Tigran Mets  
0005 Yerevan

**Australia**

Husqvarna Australia Pty. Ltd.  
Locked Bag 5  
Central Coast BC  
NSW 2252  
Phone: (+61) (0) 2 4352 7400  
customer.service@  
husqvarna.com.au

**Austria / Österreich**

Husqvarna Austria GmbH  
Consumer Products  
Industriezeile 36  
4010 Linz  
Tel.: (+43) 732 77 01 01 - 90  
consumer.service@  
husqvarna.at

**Azerbaijan**

Firm Progress a.  
Aliyev Str. 26A  
10522 Baku

**Belgium**

GARDENA Belgium NV/SA  
Sterrebeekstraat 163  
1930 Zaventem  
Phone: (+32) 2 720 92 12  
Mail: info@gardena.be

**Bosnia / Hercegovina**

**SILK TRADE d.o.o.**  
Industrijska zona Bukva bb  
74260 Tešanj

**Brazil**

Husqvarna do Brasil Ltda  
Av. Francisco Matrazzo,  
1400 – 19º andar  
São Paulo – SP  
CEP: 05001-903  
Tel: 0800-112252  
marketing.br.husqvarna@  
husqvarna.com.br

**Bulgaria**

Хускварна България ЕООД  
Бул. „Андрей Липчев“ № 72  
1799 София  
Tel.: (+359) 02/9753076  
www.husqvarna.bg

**Canada / USA**

GARDENA Canada Ltd.  
100 Summerlea Road  
Brampton, Ontario L6T 4X3  
Phone: (+1) 905 792 9330  
info@gardena.canada.com

**Chile**

Maquinarias Agroforestales  
Ltda. (Maga Ltda.)  
Santiago, Chile  
Avda. Chesterton  
# 8355 comuna Las Condes  
Phone: (+56) 2 202 4417  
Dalton@мага.cl  
Zipcode: 7560330

**Temuco, Chile**

Avda. Valparaiso # 01466  
Phone: (+56) 45 222 126  
Zipcode: 4780441

**China**

Husqvarna (China) Machinery  
Manufacturing Co., Ltd.  
No. 1355, Jia Xin Rd.  
Ma Lu Zhen, Jia Ding Dist.,  
Shanghai  
201801  
Phone: (+86) 21 59159629  
Domestic Sales  
www.gardena.com.cn

**Colombia**

Husqvarna Colombia S.A.  
Calle 18 No. 68 D-31, zona  
Industrial de Montevideo  
Bogotá, Cundinamarca  
Tel. 571 2922700 ext. 105  
jairo.salazar@  
husqvarna.com.co

**Costa Rica**

Compania Exim  
Euroiberoamericana S.A.  
Los Colegios, Moravia,  
200 metros al Sur del Colegio  
Saint Francis – San Jose  
Phone: (+506) 297 68 83  
exim\_euro@racsa.co.cr

**Croatia**

**SILK ADRIA d.o.o.**  
Josipa Lončara 3  
10090 Zagreb  
Phone: (+385) 1 3794 580  
silk.adria@zg-t-com.hr

**Cyprus**

Med Marketing  
17 Digeni Akritas Ave  
P.O. Box 27017  
1641 Nicosia

**Czech Republic**

Husqvarna Česko s.r.o.  
Türkova 2319/5b  
149 00 Praha 4 – Chodov  
Bezplatná infolinika:  
800 100 425  
servis@cz.husqvarna.com

**Denmark**

GARDENA / Husqvarna  
Consumer Outdoor Products  
Salgsafdelning Danmark  
Box 9003  
S-200 39 Malmö  
info@gardena.dk

**Dominican Republic**

**BOSQUESA, S.R.L.**  
Carretera Santiago Licey  
Km. 5 ½  
Esquina Copal II.  
Santiago, Dominican Republic  
Phone: (+809) 736-0333  
joserbosquesa@claro.net.do

**Ecuador**

Husqvarna Ecuador S.A.  
Arujos E1-181 y 10 de Agosto  
Quito, Pichincha  
Tel: (+593) 22800739  
francisco.jacom@  
husqvarna.com.ec

**Estonia**

Husqvarna Eesti OÜ  
Consumer Outdoor Products  
Kesk tee 10, Aaviku küla  
Rae vald  
Harju maakond  
75005 Estonia  
kontakt.etj@husqvarna.ee

**Finland**

Oy Husqvarna Ab  
Consumer Outdoor Products  
Lauttarhankatu 8 B / PL 3  
00581 HELSINKI  
info@gardena.fi

**France**

GARDENA France  
Immuelle Expositiel  
9 - 11 allée des Pierres Mayettes  
ZAC des Barbanniers, B.P. 99  
- F. 92232 GENNEVILLIERS  
cedex  
Tél. (+33) 01 40 85 30 40  
service.consommateurs@  
gardena.fr

**Georgia**

ALD Group  
Beliashevli 8  
1159 Tbilisi

**Great Britain**

Husqvarna UK Ltd  
Preston Road  
Aycliffe Industrial Park  
Newton Aycliffe  
County Durham  
DL5 6UP  
info.gardena@  
husqvarna.co.uk

**Greece**

**HUSQVARNA ΕΛΛΑΣ Α.Ε.Β.Ε.**  
Υπ. /μ Ηρόδοτου 33Α  
Βλ. Πλ. Κορωπίου  
194 00 Κορωπί Αττικής  
V.A.T. EL094094640  
Phone: (+30) 210 6620 225  
info@husqvarna-consumer.gr

**Hungary**

Husqvarna Magyarországi Kft.  
Ezred u. 1-3  
1044 Budapest  
Telephone: (+36) 1 251-4161  
vevozszoigalat.husqvarna@  
husqvarna.hu

**Iceland**

O. Johnson & Kaaber  
Tunguhalsi 1  
110 Reykjavik  
ooj@oik.is

**Ireland**

Husqvarna UK Ltd  
Preston Road  
Aycliffe Industrial Park  
Newton Aycliffe  
County Durham  
DL5 6UP  
info.gardena@  
husqvarna.co.uk

**Italy**

Husqvarna Italia S.p.A.  
Via Como 72  
23868 VALMADRERA (LC)  
Phone: (+39) 0341.203.111  
info@gardenaitalia.it

**Japan**

KAKIUCHI Co. Ltd.  
Sumitomo Realty &  
Development Kojimachi  
BLDG., 8F  
5-1 Nibanncyo  
Chiyoda-ku  
Tokyo 102-0084  
Phone: (+81) 33 264 7271  
m\_ishihara@kaku-ichi.co.jp

**Kazakhstan**

**LAMED Ltd.**  
155/11, Tazhibayevy Str.  
050060 Almaty  
IP Schmidt  
Abayavenue 3B  
110 005 Kostanay

**Kyrgyzstan**

Alye Maki  
av. Moladaya Guardir J 3  
720014  
Bishkek

**Latvia**

Husqvarna Latvija  
Consumer Outdoor Products  
Bakūži iela 6  
LV-1024 Rīga  
info@husqvarna.lv

**Lithuania**

UAB Husqvarna Lietuva  
Consumer Outdoor Products  
Ateities pl. 77C  
LT-52104 Kaunas  
centras@husqvarna.lt

**Luxembourg**

Magasins Jules Neuberg  
39, rue Jacques Stas  
Luxembourg-Gasperich 2549  
Case Postale No.12  
Luxembourg 2010.  
Phone: (+352) 40 140 101  
api@neuberg.lu

**Mexico**

**AFOSA**  
Av. Lopez Mateos Sur # 5019  
Col. La Calma 45070  
Zapopan, Jalisco  
Mexico  
Phone: (+52) 33 3818-3434  
icornejo@afosa.com.mx

**Moldova**

Convel S.R.L.  
290A Muncestl Str.  
2002 Chisinau

**Netherlands**

GARDENA Nederland B.V.  
Postbus 50176  
1305 AD ALMERE  
Phone: (+31) 36 521 00 00  
info@gardena.nl

**Neth. Antilles**

Jonka Enterprises N.V.  
Sta. Rosa Weg 196  
P.O. Box 8200  
Curaçao  
Phone: (+599) 9 767 66 55  
pgm@jonka.com

**New Zealand**

Husqvarna New Zealand Ltd.  
PO Box 76-437  
Manukau City 2241  
Phone: (+64) (0) 9 9202410  
support.nz@husqvarna.co.nz

**Norway**

GARDENA  
Husqvarna Consumer  
Outdoor Products  
Salgskontor Norge  
Kleiverveien 6  
1540 Vestby  
info@gardena.no

**Peru**

Husqvarna Perú S.A.  
Jr. Ramón Cárcamo 710  
Lima 1  
Tel: (+51) 1 3320400 ext. 416  
juan\_remuigo@  
husqvarna.com

**Poland**

Husqvarna  
Poland Spółka z o.o.  
ul. Wysokiego 15 b  
03-371 Warszawa  
Phone: (+48) 22 330 96 00  
gardena@husqvarna.com.pl

**Portugal**

Husqvarna Portugal, SA  
Lagoa - Albarraque  
2635 - 595 Rio de Mouro  
Tel.: (+351) 21 922 85 30  
Fax: (+351) 21 922 85 36  
info@gardena.pt

**Romania**

Madex International Srl  
Soseaua Odaii 117-123,  
RO 013603  
București, S1  
Phone: (+40) 21 352.76.03  
madex@mes.ro

**Russia**

ООО „Хускварна“  
141400, Московская обл.,  
г. Химки,  
улица Ленинградская,  
владение 39, стр.6  
Бизнес Центр  
„Химки Бизнес Парк“,  
помещение ОВ02\_04

**Serbia**

Domel d.o.o.  
Autoput za Novi Sad bb  
11273 Belgrade  
Phone: (+381) 11 848 88 12  
miroslav.jejina@domel.rs

**Singapore**

Hy-Ray PRIVATE LIMITED  
40 Jalan Pemimpin  
02-08 Tat Ann Building  
Singapore 577185  
Phone: (+65) 6253 2277  
shiyang@hyray.com.sg

**Slovak Republic**

Husqvarna Česko s.r.o.  
Türkova 2319/5b  
149 00 Praha 4 – Chodov  
Bezplatná infolinika:  
800 154 044  
servis@sk.husqvarna.com

**Slovenia**

Husqvarna Austria GmbH  
Consumer Products  
Industriezeile 36  
4010 Linz  
Tel.: (+43) 732 77 01 01 - 90  
consumer.service@  
husqvarna.at

**South Africa**

Husqvarna  
South Africa (Pty) Ltd  
Postnet Suite 250  
Private Bag X6,  
Cascades, 3202  
South Africa  
Phone: (+27) 33 846 9700  
info@gardena.co.za

**Spain**

Husqvarna España S.A.  
C/ Basauri, nº 6  
La Florida  
28023 Madrid  
Phone: (+34) 91 708 05 00  
atencioncliente@gardena.es

**Suriname**

Agrofix n.v.  
Verlengde Hogestraat #22  
Phone: (+597) 472426  
agrofix@sr.net  
Pobox : 2006  
Paramaribo  
Suriname – South America

**Sweden**

Husqvarna AB  
S-561 82 Huskvarna  
info@gardena.se  
**Switzerland / Schweiz**  
Husqvarna Schweiz AG  
Consumer Products  
Industriestrasse 10  
5506 Mägenwil  
Phone: (+41) (0) 848 800 464  
info@gardena.ch

**Turkey**

GARDENA Dost Diş Ticaret  
Mimensekili A.Ş.  
Sanayi Cad. Adil Sokak  
No: 1/B Kartal  
34873 Istanbul  
Phone: (+90) 216 3893939  
info@gardena-dost.com.tr

**Ukraine / Україна**

ТОВ «Хусарна Україна»  
вул. Васильківська, 34,  
офіс 204-г  
03022, Київ  
Тел: (+380) 044 498 39 02  
info@gardena.ua

**Uruguay**

FELI SA  
Inte Ríos 1083 CP 11800  
Montevideo – Uruguay  
Tel: (+598) 22 03 18 44  
info@felisa.com.uy

**Venezuela**

Corporacion Casa y Jardin C.A.  
Av. Caroní, Edif. Trezmen, PB.  
Colinas de Bello Monte.  
1050 Caracas.  
Tlf: (+58) 212 992 33 22  
info@casayjardin.net.ve

**8890-20.960.03/0212****@ GARDENA****Manufacturing GmbH****D-89070 Ulm****http://www.gardena.com**